

# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 24

14. Juni 2018

## Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

### **Genehmigungspflichtige Nebenanlagen**

Gerade im Frühjahr ist die Zeit gekommen um Veränderungen auf seinem Grundstück, speziell im Gartenbereich vorzunehmen. Wir weißt in diesem Zusammenhang darauf hin, dass auch kleine bauliche Projekte, wie beispielsweise der Bau eines Gartengerätehauses, Installation einer Terrassenüberdachung oder die Errichtung von Einfriedungen meist einer Genehmigung bedürfen.

Aus diesem Grund bitten wir Sie vor Beginn einer solchen Baumaßnahme im Rathaus, Bauamt, Zimmer 02 Ihr geplantes Vorhaben mit den örtlichen Gegebenheiten wie z.B. Bebauungsplan abzustimmen.

Wir bitten um Beachtung.

### **Vollzug der Wasser- und Bodenschutzgesetze Ablagerung von Gartenabfällen, Grasschnitt u.ä. im Überschwemmungsgebiet von Gewässern**

In der letzten Zeit wird vermehrt festgestellt, dass Gartenabfälle, Grasschnitt oder sonstige Materialien im Überschwemmungsgebiet (teilweise sogar im Böschungsbereich) von Gewässern abgelagert werden.

Bei Hochwässern, auch bedingt durch örtlich begrenzte Starkniederschläge, besteht die Gefahr, dass diese Materialien abgeschwemmt werden, ein Hochwasserhindernis darstellen und evtl. zu Verklausungen führen und damit Schäden verursachen, die vermeidbar wären. Ein Entfernen dieser Ablagerungen ist bei einem auftretenden Hochwasser nicht mehr möglich.

Wir weißt daher die Bevölkerung darauf hin, dass das Überschwemmungsgebiet eines Gewässers frei von Ablagerungen bleiben muss. Dies gilt insbesondere für Gartenabfälle, Heuballen, Folienrundballen, Grasschnitt, Bauschutt, Holz etc.

### **Früherer Müllabfuhrbeginn während der Sommermonate in der Zeit vom 01.07.- 15.09.2018**

In der Zeit vom 01.07. – 15.09.2018 beginnt die Müllabfuhr im Landkreis Miltenberg bereits um 06:00 Uhr. Wir bitten daher darum, die Abfallbehältnisse, gelben Wertstofftasche und ggf. auch Sperrmüll / Altholz / Elektrogroßgeräte rechtzeitig zum Abfuhrbeginn um 06:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Ab 16.09.2018 beginnt die Müllabfuhr wieder zur gewohnten Zeit.

Miltenberg, 04.06.2018  
Landratsamt Miltenberg  
Jens Marco Scherf, Landrat

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis

#### an der Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

### Samstag, 16.06., und Sonntag, 17.06.2018:

Dr. Birgit Kaiser-Heiermann  
Frühlingstr. 10, Mönchberg,  
Tel. 09374/2667

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 Uhr / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

### Samstag, 16.06., und Sonntag, 17.06.2018:

Herr Andreas Gräf, Marienstraße 31,  
Eisenfeld, Tel. 06022/623981

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

## Apotheken

**16.06.: Apotheke am Markt, Großostheim,**  
Hauptstr. 19, Tel. 06026/4915

**17.06.: Linden-Apotheke, Erlenbach,**  
Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228

**18.06.: Römer-Apotheke, Obernburg,**  
Rämerstr. 43, Tel. 06022/4500

**19.06.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,**  
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700

**20.06.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,**  
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857

**21.06.: Maintal-Apotheke, Sulzbach,**  
Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/66608

**22.06.: Josef-Apotheke, Leidersbach,**  
Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke Eschau, Eschau,  
Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

### NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS)  
Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:  
Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann, Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,

Hofstetten und Hauses - bayernwerk  
Techn.Kundenservice Tel. 0941/28003311  
Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

### Zähler-u. Meßeinrichtungen

Tel. 0941/28003377, Fax 0941/28003378

### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung Tel. 0871/96560160  
Serviceteam Einspeiser Tel. 0871/96560010

### Bayernwerk/E.ON:

#### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 0871/95386200  
zur Stromrechnung Fax 0871/95386220  
E-Mail: betreuung@eon.de

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“  
während der Dienstzeit Tel. 09372/5085  
Störungsdienst Gas Tel. 0941/28003355  
(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstetten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser/Abwasser.

### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:  
Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460  
Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt Tel. 208554 oder die Bereitschafts-Tel.-Nr. Tel. 21939

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 0800/3302000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst Tel. 0800/5266625



## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
E-Mail: [G-Oesen@caritas-mil.de](mailto:G-Oesen@caritas-mil.de)

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.



## Sozialstation Kleinwallstadt

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt, Tel. 06022/6522297  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
[www.kleinwallstadt-sozialstation.de](http://www.kleinwallstadt-sozialstation.de)

## Bürger können sich am Radverkehrskonzept beteiligen

Im Jahr 2016 hat der Landkreis Miltenberg mit Unterstützung des Planungsbüros VIA (Köln) die Bearbeitung eines landkreisweiten Radverkehrskonzeptes begonnen. Nun können Bürgerinnen und Bürger aus Elsenfeld, Erlenbach, Großwallstadt, Kleinwallstadt, Klingenberg, Mömlingen, Niedernberg, Obernburg, Sulzbach und Wörth am Donnerstag, 5. Juli von 18:00 bis 20:00 Uhr im Bürgerzentrum Elsenfeld, Anregungen für den nördlichen Landkreis einbringen und zu den geplanten Maßnahmen Stellung nehmen.

Nach der Veranstaltung in Elsenfeld werden auch die Kommunen des südlichen Landkreises (Odenwald und Mainachse ab Laudenbach mainaufwärts) am 6. Juli von 13:30 bis 15:30 Uhr und des östlichen Landkreises (Spessart) am 12. Juli von 18:00 bis 20:00 Uhr jeweils im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes bearbeitet. Zu den Veranstaltungen sind die Bürgerinnen und Bürger der jeweiligen Kommunen herzlich eingeladen.

Mit dem Radverkehrskonzept will der Landkreis das Radfahren attraktiver und sicherer machen, aber auch mehr Menschen für das Radfahren begeistern. Dafür sind eine durchgängig gute Qualität der Radverkehrsanlagen und eine Komplettierung des Radverkehrsnetzes wichtige Voraussetzungen. Die Radverkehrsinfrastruktur soll mindestens die aktuellen

## Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Der ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstr. 51, in Obernburg (**Achtung, geänderter Ort!**) statt.

Weitere Informationen unter [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).  
Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,  
Telefon 06022/7093084

## Telefonseelsorge

0800/1110111, 0800/1110222  
Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Standards erfüllen. Vor allem im Alltag – etwa zum Einkauf oder für den Weg zum Arbeitsplatz – sollen die Einwohnerinnen und Einwohner vermehrt das Fahrrad nutzen. Das Radverkehrsnetz muss aber für alle nutzbar sein: für Schüler und Rentner, aber auch für schnelle Radfahrer und E-Bike-Fahrer.

Nach Vorstellung des Projekts in einer Auftaktveranstaltung folgte die landkreisweite Befragung aller Haushalte zum Thema Verkehr. Aufbauend auf die hierbei geäußerten Vorschläge und Wünsche wurde im Frühjahr 2017 ein Wunschliniennetz vorgestellt und abgestimmt. Im Sommer 2017 wurde das vorhandene Streckennetz (rund 850 Kilometer) befahren und die Infrastruktur für jede Kommune detailliert aufgenommen. Im Dezember 2017 kamen die Vertreter der Kommunen im nördlichen Landkreis zu einer ersten Abstimmungs runde zur Maßnahmenplanung zusammen.

Im Workshop wird zudem der Wegedekativ vorgestellt, der in Kürze auf der Website des Landkreises verfügbar sein wird. Im Wegedekativ können Strecken und Punkte markiert werden, Kommentare formuliert und Fotos hochgeladen werden. Diese Form des Bürgerdialogs ist dem Landkreis wichtig, damit alle Bürgerinnen und Bürger aktiv den Ausbau des Radverkehrs in ihrer Region befördern können. Der gesamte Verlauf des Projektes ist auf der Internetseite des Landkreises unter [www.landkreis-miltenberg.de/default.aspx?ID=84ffce6d-0a9c-469a-a5cd-6196475c430a](http://www.landkreis-miltenberg.de/default.aspx?ID=84ffce6d-0a9c-469a-a5cd-6196475c430a) zu verfolgen.

Gemeinde/Markt/Stadt

Markt Kleinwallstadt

Gemeinde Hausen

Verwaltungsgemeinschaft

Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt

## BEKANNTMACHUNG

**über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis  
und die Erteilung von Eintragungsscheinen**

**für das Volksbegehr „Straßenausbaubeiträge abschaffen – Bürger entlasten!“**

- Das **Wählerverzeichnis** für das Volksbegehr „Straßenausbaubeiträge abschaffen – Bürger entlasten!“ (Eintragungsfrist vom 13. Juli bis 26. Juli 2018)

der Gemeinde/des Marktes/der Stadt – des Marktes Kleinwallstadt und der Gemeinde Hausen

der Eintragungsbezirke  
 der Gemeinde/des Marktes/der Stadt

wird am Samstag, 23.06., bis Mittwoch, 27.06.2018

während der Dienststunden

von \_\_\_\_\_ Uhr bis \_\_\_\_\_ Uhr

X

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 8.00-12.00 Uhr, Donnerstag von 14.00-18.00 Uhr

–im/in

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)

der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, Zimmer 6, EG, rechts, 63839 Kleinwallstadt

für Stimmberechtigte zur **Einsicht bereit gehalten**. Stimmberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können überprüft werden, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberchtigten, für die im Melderegister eine **Auskunftsperre** nach dem Meldegesetz eingetragen ist.

- Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsicht ist durch ein Datensichtgerät möglich.

- Zur **Eintragung ist nur zugelassen**, wer

- a) in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder**
- b) einen Eintragungsschein hat

**und stimmberechtigt** ist.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Samstag, 23. Juni bis spätestens Mittwoch, 27. Juni 2018** schriftlich Einspruch einlegen.

Am **Montag, 25., Dienstag, 26., und Mittwoch, 27. Juni 2018** kann der Einspruch auch durch Erklärung zur **Niederschrift in/für**.

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)

der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, Zimmer 6, EG, rechts, 63839 Kleinwallstadt  
eingelegt werden.

4. Wer einen **Eintragungsschein** hat, kann sich in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraums in Bayern eintragen. Darüber hinaus können Stimmberechtigte, die während der gesamten Eintragungszeit wegen Krankheit oder körperlicher Behinderung nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten in der Lage sind, einen Eintragungsraum aufzusuchen, gemäß Art. 69 Abs. 3 Satz 3 Landeswahlgesetz auf dem Eintragungsschein eine **Hilfsperson** mit der Eintragung beauftragen. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen ist auf dem Eintragungsschein **eidesstattlich** zu versichern.

**Briefliche Eintragung ist nicht möglich.**

5. Einen **Eintragungsschein** erhält auf Antrag, wer

- 5.1 in das Wählerverzeichnis **eingetragen und stimmberechtigt** ist,

- 5.2 **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen**, aber **stimmberechtigt** ist und

- a) nachweist, dass er ohne Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 22. Juni 2018) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 27. Juni 2018) versäumt hat,
- b) dessen Stimmrecht erst nach Ablauf der Fristen nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 oder § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung entstanden ist,
- c) dessen Stimmrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

6. Der Eintragungsschein kann **bis zum 26. Juli 2018, 18:00<sup>2)</sup> Uhr**

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)

im/in- Rathaus Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, Zimmer 22, DG, 63839 Kleinwallstadt

schriftlich (auch per Telefax, E-Mail) oder mündlich (nicht aber telefonisch) beantragt werden.

Behinderte Stimmberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

7. Der Eintragungsschein wird übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Eintragungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum 26. Juli 2018, 18:00<sup>2)</sup> Uhr, ein neuer Eintragungsschein erteilt werden.
8. Der Eintragungsschein kann auch durch die stimmberechtigte Person persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** kann der Eintragungsschein nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen **Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier **Stimmberechtigte** vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern.
9. Stimmberechtigte, die eine Hilfsperson mit der Eintragung beauftragen wollen (Art. 69 Abs. 3 Satz 3 Landeswahlgesetz, siehe oben Nr. 4), erhalten mit dem Eintragungsschein den Text des Volksbegehrens.

Datum

14.06.2018

Köhler, Gemeinschaftsvoritzender

Unterschrift

<sup>1)</sup> Für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht barrierefrei ist. Wenn die Einsichtnahme an mehreren Stellen möglich ist, diese und die jeder Stelle zugewiesenen Gemeindeteile oder die Nummern der Eintragungsbezirke angeben.

<sup>2)</sup> Siehe Nr. 5.4.1 der Vol zugshinweise des SMI.

angeschlagen am:	14.06.2018	abgenommen am:	
veröffentlicht am:	14.06.2018	im/in der	Amtsblatt Nr. 24/2018

---

## **Handballerinnen der Mittelschulen aus Elsenfeld und Kleinwallstadt erkämpfen Bayerische Meisterschaft**

Nach der tollen Leistung im Nordbayrischen Finale in Regensburg stand im Handball-Schulwettbewerb um den Bodenseecup in der Wallstadthalle das Bayern-Finale gegen die Mittelschule Murnau auf dem Programm. Der Gegner wurde zu Recht sehr stark eingeschätzt, immerhin hatte Murnau auf dem Weg ins Finale die in der Vergangenheit sehr erfolgreiche Mittelschule Altötting klar besiegen können. Der Verlauf des Endspiels sollte zeigen, dass Murnau in der Tat der erwartet schwierige Gegner war.

„Wir sind ein Team!“ – so stimmten sich die Spielerinnen aus Elsenfeld und Kleinwallstadt jeweils zu Beginn ihrer Spiele lautstark auf die bevorstehende Aufgabe ein. Und sie waren wirklich ein Team, ein ganz besonderes sogar. In den vergangenen beiden Jahren scheiterte man noch jeweils knapp an den eigenen Nerven, doch dieses Mal passte alles zusammen: Spielervermögen, Einstellung, Motivation, Mut und eine große Portion Leidenschaft!

Vor einer lautstarken Kulisse mit 400 Zuschauern war die Begegnung von Beginn an ausgeglichen und hart, aber stets auch fair umkämpft. Keiner der beiden Mannschaften gelang es, sich entscheidend abzusetzen. So war das Spiel stets spannend und am Ende sogar dramatisch.

Nach der regulären Spielzeit standen für beide Teams je 20 Treffer zu Buche. Die Verlängerung musste also die Entscheidung bringen. Aufgrund einer Zeitstrafe musste Elsenfeld/Kleinwallstadt zunächst in Unterzahl agieren, aber mit großer Einsatzbereitschaft konnte man sich gut aus der misslichen Lage befreien. Allerdings folgte sogleich die nächste Bewährungsprobe: aufgrund eines medizinischen Notfalls musste die Begegnung für knapp 30 Minuten unterbrochen werden. Milena Zissakos, die bis dahin einige Glanzlichter setzte, konnte nicht mehr weiter spielen. Doch wie schon beim Sieg in Regensburg bewiesen die Mädels, dass sie als Team auch schwierige Phasen meistern können. Jede Spielerin legte nochmal eine Schippe drauf und so wurde die Mannschaft – angefeuert durch das teilweise frenetisch wirkende Publikum – förmlich zum Sieg getragen. Am Ende stand ein 25:24 auf der Anzeigetafel. Der neue Bayerische Landessieger hieß: Mittelschule Elsenfeld/Kleinwallstadt! Mannschaft und Zuschauer feierten ausgelassen und lagen sich in den Armen. Durch diesen Erfolg konnte sich die Mannschaft für das Finale des Internationalen Bodenseeschulcups in der Schweiz im September qualifizieren. Hier wird man dann auf die Landessieger Baden-Württembergs, Österreichs und der Schweiz treffen.

Dank geht an dieser Stelle an die Mädchen und das Betreuerteam aus Murnau, die als sehr sympathische Gäste auftreten und ihren Teil zu einem packenden und sportlich hochwertigen Finale beitragen.

Ebenfalls bedanken möchte sich das Team bei allen Zuschauern und Unterstützern, genannt seien hier die Schulleitungen der Georg-Kemel-Mittelschule Elsenfeld und der Josef-Anton-Rohe-Schule

---

## **Bundesrat stimmt Rentenanpassung 2018 zu**

### **Mitteilungen enthalten auch den neuen Rentenausweis**

Zum 1. Juli 2018 erhalten die rund 21 Millionen Rentnerinnen und Rentner eine Rentenerhöhung. Sie liegt in den alten Bundesländern bei 3,22 Prozent, in den neuen Bundesländern bei 3,37 Prozent. Das hat der Bundesrat in seiner Sitzung am 8. Juni 2018 entschieden.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern weisen darauf hin, dass das Rentenplus bei den Rentnerinnen und Rentnern zu unterschiedlichen Zeitpunkten ankommt. Dies hängt vom Zeitpunkt des Rentenbeginns ab. Wer bis März 2004 Rentner wurde, erhält die erhöhte Rente bereits Ende Juni. Wenn die Rente im April 2004 oder später begonnen hat, wird das Plus bei der Rente erst Ende Juli auf dem Konto der Rentnerinnen und Rentner sein. Die Zahlung erfolgt automatisch.

### **Versand der Rentenanpassungsmittelungen**

Über die neue Rentenhöhe informiert die Rentenanpassungsmittelung. Die ersten Mitteilungen werden schon jetzt versandt. Wird die Rente bereits Ende Juni überwiesen, erfolgt die Information bis zum 23. Juni 2018. Bei Zahlungen Ende Juli wird die Mitteilung bis zum 20. Juli 2018 versandt. Der Versand der Anpassungsmittelungen und die Auszahlungen der Rente erfolgen durch den Rentenservice der Deutschen Post AG.

### **Rentnerinnen und Rentner erhalten neuen Rentenausweis**

Mit der Rentenanpassungsmittelung erhalten die Rentnerinnen und Rentner erstmalig auch einen neuen folienverstärkten Ausweis im praktischen Scheckkartenformat. Der Rentenausweis muss aus dem Schreiben herausgelöst werden. Das Schreiben enthält zudem Hinweise zum Herauslösen des Ausweises, die beachtet werden sollten. Mit dem neuen Ausweis können Rentnerinnen und Rentner Vergünstigungen erhalten – etwa bei kulturellen Veranstaltungen oder im öffentlichen Nahverkehr.

Für weitere Informationen stehen die Experten der Deutschen Rentenversicherung am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 4800 zur Verfügung.

## **Handballerinnen der Mittelschulen aus Elsenfeld und Kleinwallstadt erkämpfen Bayerische Meisterschaft**

Nach der tollen Leistung im Nordbayerischen Finale in Regensburg stand im Handball-Schulwettbewerb um den Bodenseecup in der Wallstadhalle das Bayern-Finale Mittelschule Elsenfeld/Kleinwallstadt gegen die Mittelschule Murnau auf dem Programm. Vor einer lautstarken Kulisse mit 400 Zuschauern war die Begegnung von Beginn an ausgeglichen und hart, aber stets auch fair umkämpft. Nach der regulären Spielzeit standen für beide Teams je 20 Treffer zu Buche. In der Verlängerung bewiesen die Mädels trotz einer Zeitstrafe und der Verletzung ihrer Spielmacherin Kampfgeist und gewannen das spannende Spiel mit 25:24. Durch diesen Erfolg konnte sich die Mannschaft für das Finale des Internationalen Bodenseeschulcups in der Schweiz im September qualifizieren. Hier wird man dann auf die Landessieger Baden-Württembergs, Österreichs und der Schweiz treffen.



Die Mannschaft auf dem Bild v.l.n.r.: Betreuer Hans-Christof Simon, Sena Topal, Jasmin Nebel, Laura Muschik, Sabine Schmitt, Leonie Emmerich, Cleopatra Beierlein, Paula Dölger, Amy Henrich, Marie Lang, vorn: Emely Kraus, auf dem Foto fehlt: Milena Zissakos

Die Schulleitung der Josef-Anton-Rohe Schule, der Markt Kleinwallstadt und die Gemeinde Hausen gratulieren der Mannschaft zu diesem grandiosen Erfolg und wünschen viel Glück beim Bodenseeschulcup.

Josef-Anton-Rohe Schule  
Rektor  
Kai Thoma

Markt Kleinwallstadt  
1. Bürgermeister  
Thomas Köhler

Gemeinde Hausen  
1. Bürgermeister  
Manfred Schüßler

---

## Batteriespeicher für Photovoltaik

### Förderung noch bis Ende 2018 verfügbar

Der Einsatz von Photovoltaik-Anlagen zur Stromerzeugung lohnt sich. Investitionen in passende Batteriespeicher werden noch bis Ende 2018 gefördert.

Private Haushalte wirken mit einer Photovoltaik-Anlage, z.B. auf dem Dach des Eigenheims, aktiv an der Energiewende mit und erzielen gleichzeitig einen wirtschaftlichen Vorteil. Mit einer eigenen Photovoltaikanlage lassen sich bis zu 30 Prozent des Stromverbrauchs im Haushalt selbst erzeugen. Wird die Anlage mit einem Batteriespeicher ergänzt, lässt sich der Anteil des Eigenverbrauchs auf etwa 70 Prozent erhöhen. Im Falle einer Darlehensfinanzierung über die KfW-Bank gewährt diese einen Tilgungszuschuss in Höhe von 10 Prozent der rechnerischen Speicherkosten. Anträge sind vor Beginn der Investition bei der Hausbank zu stellen. Die Förderung gilt sowohl für die Investition in eine neue Photovoltaik-Anlage mit Batteriespeicher, als auch für die Nachrüstung eines Batteriespeichers in eine vorhandene Anlage.

Wer sich für eine Photovoltaik-Anlage entscheidet, hat gute Chancen auf einen erfolgreichen Betrieb. Dennoch ist eine sorgfältige Planung ratsam. Die passende Größe und der richtige Standort der Anlage spielen eine Rolle. Zusätzlich ist die Frage nach einem Batteriespeicher zu klären. Eine erste Übersicht erhalten Sie durch das [Solarpotenzialkataster der Region Bayerischer Untermain](#).

Des Weiteren steht für weitere Informationen die persönliche und anbieterneutrale Energieberatung zur Verfügung, die in Kooperation mit dem VerbraucherService Bayern (VSB) im Landkreis Miltenberg angeboten wird. Mehr Informationen gibt es auf der Homepage des Landkreises Miltenberg, auf der Internetseite des VSB oder unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei). Die Energieberatung in Kooperation mit dem VSB wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

---

## Vollzug der Geflügelpestverordnung

### Bekämpfung der Newcastle-Krankheit

An alle Hühner-Truthühnerhalter!

Abgabe von Impfstoff zur Wasservakzinierung am Freitag, 15.06.2018 von 15.00-17.00 Uhr bei Tierarztpraxis Dr. Gräf, Marienstr. 31, 63820 Elsenfeld.

Die Anwendung muss innerhalb von 2 Stunden erfolgen!

Es ist erforderlich die Tiere schon vorher mehrere Stunden dürsten zu lassen.

---

## Tag der offenen Gartentür am Sonntag, den 24. Juni 2018

Es ist wieder einmal so weit. Eine Vielzahl von Privatgärten öffnet in Bayern für einen Tag ihre Pforten. Auch in Unterfranken gewähren zahlreiche Gartenfreunde einen Einblick in ihr kleines Paradies und ermöglichen dadurch anderen Menschen viele Tipps und Anregungen für ihre Gartenanlagen. Das zeigt, wie stark Gartenkultur in unserer Gesellschaft verankert ist und welch hohen Stellenwert sie besitzt.

Gärten bieten Menschen seit jeher den Kontakt zur Natur und zur Landschaft. Sie sind Orte zum Wohlfühlen und haben eine breite Palette an Funktionen. Sie haben einen eigenen, vom Besitzer geprägten, unverwechselbaren Stil. Gartenarbeit setzt zudem Kreativität frei und bietet einen wohltuenden Ausgleich zum Berufsleben. Es entstehen gestaltete Lebensräume, die den Menschen durch ihre Schönheit ansprechen.

Im Landkreis Miltenberg kann folgender Garten am Sonntag, 24. Juni 2018, in der Zeit von 10.00 – 17.00 Uhr besichtigt werden.

**Simone und Heribert Oster,  
Am Leisbaum 23, 63911 Klingenberg**

Der Eintritt ist frei.

Nähtere Informationen sowie die Anschriften weiterer Gärten aus Unterfranken erhalten Sie als Broschüre bei Ihrer Gemeinde oder im Internet unter [www.bv-gartenbauvereine-ufr.de](http://www.bv-gartenbauvereine-ufr.de).

---

## Regelmäßige Finanzierungs-sprechtagte in der IHK

Bei den Finanzierungssprechtagen mit der LfA Förderbank Bayern informieren Experten interessierte Unternehmer und Gründer aus den Bereichen Industrie, Handel, Dienstleistungen und Handwerk über die bestehenden Förderangebote der LfA. Die kostenfreien Sprechtagte werden von der LfA Förderbank Bayern in Kooperation mit der IHK Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken sowie der ZENTEC Zentrum für Technologie, Existenzgründung und Cooperation GmbH angeboten und richten sich sowohl an Existenzgründer, die noch an ihrem Businessplan arbeiten, als auch an etablierte Unternehmen mit Expansionsplänen oder Finanzierungsschwierigkeiten.  
**Der nächste Finanzierungssprechtag findet statt am Donnerstag, 28. Juni, in der IHK Aschaffenburg.**

Die Uhrzeit für einen Gesprächstermin wird nach verbindlicher Anmeldung individuell vereinbart. Es wird um Anmeldung bis zum 22. Juni bei Isabel Streck, E-Mail: [streck@aschaffenburg.ihk.de](mailto:streck@aschaffenburg.ihk.de) oder Telefon 06021 880-124 gebeten. Weitere Informationen gibt es unter [www.aschaffenburg.ihk.de](http://www.aschaffenburg.ihk.de), Dokumentnummer 3924554.

# **Unternehmersprechtag in der ZENTEC GmbH, Großwallstadt**

## **Unterstützung für Existenzgründer und den Mittelstand**

Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten ehemalige Wirtschaftsexperten Existenzgründern und mittelständischen Unternehmen honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u.a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechtagte. Die jeweils einstündigen Beratungsgespräche finden im Zeitraum von 09:00 bis 12:00 Uhr in den Räumen der ZENTEC GmbH statt.

**Nächster Termin: 20. Juni 2018**

### **Anmeldung:**

Bitte über die Homepage der ZENTEC GmbH [www.zentec.de](http://www.zentec.de)

Kontakt: ZENTEC GmbH,

Jutta Wotschak

Telefon: 06022 26-1110

E-Mail: [wotschak@zentec.de](mailto:wotschak@zentec.de)

**Anmeldeschluss: 18. Juni 2018**

Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V.: [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de)  
Ansprechpartner: Eugen Volbers, Tannigstraße 28, 97318 Kitzingen, Telefon 09321 389834

## **Agentur für Arbeit**

### **BiZ dich schlau!: Ausbildungsberufe und Dualer Studiengang bei Hemmelrath Lackfabrik**

Am Dienstag, den 19. Juni um 15 Uhr werden im Rahmen der Veranstaltungsreihe „BiZ dich schlau!“ Ausbildungsberufe und ein dualer Studiengang bei Hemmelrath Lackfabrik GmbH vorgestellt. Manfred Specht, Leiter Personalwesen, bei Hemmelrath Lackfabrik GmbH, informiert über die Ausbildungsberufe Lacklaborant/in, Industriekaufmann/frau, Produktionsfachkraft Chemie und Fachinformatiker/in (Fachrichtung Systemintegration) sowie über den dualen Studiengang „Bachelor of Art's (Betriebswirtschaftslehre) / Berufsakademie. Der Vortrag findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude), statt. Anmeldung unter Telefon 06021 390-360 oder über Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de.

**Nach der Familienphase zurück in den Beruf – aber wie? Infos zum beruflichen Wiedereinstieg**

Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Kinderbetreuung, Teilzeitarbeit, Bewerbungsstrategien, wie sieht der regionale Arbeitsmarkt aus und welche Unterstützungs möglichkeiten bietet die

Agentur für Arbeit, sind Stichworte, die beim Wiedereinstieg nach einer Unterbrechung der beruflichen Tätigkeit durch Kinderbetreuung oder Pflege von Angehörigen eine wichtige Rolle spielen. Informationen und Tipps hierzu gibt Elisabeth Dinkloh, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg am Dienstag, 26. Juni um 9 Uhr im Berufsinformationszentrum (BIZ) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolisgebäude). Anmeldung für die etwa zweieinhalb stündige Veranstaltung unter Tel. 06021 390-360 oder über Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de. Weitere Infos zum beruflichen Wiedereinstieg unter [www.perspektive-wiedereinstieg.de](http://www.perspektive-wiedereinstieg.de)

### **BiZ-Veranstaltung für Erwachsene: Weiterbildungsberatung**

Sie interessieren sich für eine berufliche Weiterbildung?

Claudia Giegerich, Weiterbildungskoordinatorin bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg informiert am Dienstag, den 26. Juni, um 14 Uhr über aktuelle Weiterbildungsmöglichkeiten und welche finanziellen Unterstützungen von der Agentur für Arbeit zu erwarten sind. Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) statt. Im Anschluss daran findet eine offene Sprechstunde von 14.30 bis 15.30 Uhr statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### **BiZ dich schlau! - Berufe bei der Bundespolizei**

Im Rahmen der Vortragsreihe „BiZ dich schlau!“ informiert Jürgen Krämer, Einstellungsberater bei der Bundespolizei, über die Laufbahn der Polizeivollzugsbeamten im mittleren Polizeidienst (Voraussetzung: Mittlerer Bildungsabschluss) sowie über die Laufbahn im gehobenen Polizeivollzugsdienst (Voraussetzung: Fachhochschulreife oder Abitur). Zu den Aufgaben der Bundespolizei gehören Schutz der Grenzen zu Wasser, zu Land und aus der Luft, Schutz von Bahnanlagen und des zivilen Luftverkehrs.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 28. Juni um 16 Uhr im Berufsinformationszentrum, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude), statt.. Anmeldung unter der Telefonnummer 06021 390 360 oder Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de

**E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:  
[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)**

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:  
**Welche Gemeinde, welcher Verein!**



### Vereidigung von Christian Stahl als neues Marktgemeinderatsmitglied



In der Marktgemeinderatssitzung vom 28.05.2018 wurde Christian Stahl als neues Marktgemeinderatsmitglied durch Bürgermeister Thomas Köhler vereidigt. Christian Stahl rückt als Mitglied der CSU-Fraktion für die leider viel zu früh verstorbene Marie-Luise Lang in den Marktgemeinderat Kleinwallstadt nach. Wir freuen uns, trotz der tragischen Umstände, ihn im Gremium begrüßen zu können und wünschen ihm für die künftigen Aufgaben im Marktgemeinderat viel Erfolg und alles Gute.

#### Markt Kleinwallstadt

1. Bürgermeister  
Thomas Köhler

## **VGem. Kleinwallstadt**

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### **Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

## **Kommunale Abfallwirtschaft**

### **Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten**

**Montag, 18.06.2018 Restmülltonne**

#### **Elektrokleinteile-Container**

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Röhe Mittelschule, Weibersweg

#### **Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

#### **Abfuhrunternehmen:**

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice

Servicenummer: 0800 96 00 100

## **Forst-Revierleitung**

### **Sprechstunde**

**Forsttechniker Hubert Astraschewsky,**  
Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,  
Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

## **Öffentliche Toiletten im Torhaus Hofstetten**

Auf Anregung aus der Bevölkerung hat der Bauausschuss des Marktes Kleinwallstadt beschlossen die Toilettenanlage im Torhaus Hofstetten tagsüber als öffentliches WC für die Allgemeinheit zur Verfügung zu stellen.

Die Öffnungszeiten sind zunächst von Montag bis Freitag, von 7.00 bis 20.00 Uhr und am Wochenende von 9.00 bis 20.00 Uhr.

In einer dreimonatigen Testphase über die Sommerzeit hinweg, wird die Inanspruchnahme der Räumlichkeiten beobachtet. Die Toiletten werden ab Mittwoch, den 13.06.2018, geöffnet. Wir bitten im Interesser aller, um einen pfleglichen Umgang der Anlage.

## **Markt Kleinwallstadt**

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

## **Passamt Kleinwallstadt**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### **Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

### **PERSONALAUSWEISE**

Alle Personalausweise, die zwischen dem 18.05.2018 und 30.05.2018 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

## **Fundamt**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

1 **Mountainbike „DELTA“, Schwarz (mit grün und braun)**

Fundort: Rathausgasse 9

1 **Herrenhalskette (vergoldet)**

Fundort: Plattenbergbad

1 **kleinerer Geldbetrag**



### **Geburtstage:**

**Zeitraum: 14.06.2018 - 20.06.2018**

14.06.2018

Herr Longin **Schreck**, Schleusenstr. 19,  
zum 82. Geburtstag

15.06.2018

Frau Emine **Ak**, Heinestr. 4,  
zum 70. Geburtstag

19.06.2018

Frau Elisabeth **Horlebein**, Elsenfelder Str. 4,  
zum 83. Geburtstag

20.06.2018

Frau Anna **Urbatis**, Miltenberger Str. 2,  
zum 95. Geburtstag

20.06.2018

Frau Christa **Hain**, Unterfeldstr. 9,  
zum 73. Geburtstag

# Herbstmarkt 2018

## Aufruf für Hobbykünstler, Kunsthandwerker und Gewerbetreibende

Am Sonntag, den 09. September 2018, findet im Ortskern von Kleinwallstadt der 36. Herbstmarkt statt. Zu diesem überregionalen Markt will die Gemeinde wieder Hobbykünstlern, Kunsthandwerkern und Ausstellern die Möglichkeit bieten, ihre Werke vor- bzw. auszustellen.

Die Hobbykünstler und Kunsthandwerker können im Rathaushof, im Hof der ehemaligen Marktschule und rund um die Zehntscheune ihre Kunstwerke anbieten. Von der Gemeinde werden Ausstellungsbuden zur Verfügung gestellt. Eine Standgebühr wird nicht erhoben.

Auch interessierte Gewerbebetriebe und Gastronomen sind herzlich willkommen und können sich für einen Platz in der Marktzone bewerben.

Interessenten melden sich bitte bis zum 26. Juli 2018 im Rathaus bei Anne Abb, Zimmer 06, Tel. 220624, E-Mail: [anne.abb@kleinwallstadt.de](mailto:anne.abb@kleinwallstadt.de) oder Markus Michler, Zimmer 01, Tel. 220643; E-Mail: [markus.michler@kleinwallstadt.de](mailto:markus.michler@kleinwallstadt.de).

### Standesamtliche Nachrichten

#### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

#### Geburten:

16.05.2018

Hannah Christiane Erika Marie-Luise **Lang**, geboren in Aschaffenburg  
Eltern: Thomas Spehnkuch u. Myriam Lang  
wh. Kleinwallstadt, Ostring 11

02.06.2018

Leo **Schulz**, geboren in Erlenbach a. Main  
Eltern: Philipp Schulz und Melanie Schulz,  
geb. Rau  
wh. Kleinwallstadt, Berliner Ring 87

#### Anmeldung zur Eheschließung:

Reinhold **Jäger**, Obere Straße 6,  
63839 Kleinwallstadt und  
Irmtraud **Ströbel**, geb. Schäfer,  
Büdesheimer Straße 4, 61118 Bad Vilbel  
Eheschließung am 14.07.2018 in Kleinwallstadt, Altes Rathaus

Simon **Semmler**, Jahnstraße 32,  
63839 Kleinwallstadt und  
Michelle **Bachmann**, Jahnstraße 32,  
63839 Kleinwallstadt  
Eheschließung am 22.09.2018 in Kleinwallstadt, Altes Rathaus

#### Eheschließungen:

Dominik **Stahl**, Bayernstraße 5,  
63839 Kleinwallstadt und  
Carina **Terme**, Bayernstraße 5,  
63839 Kleinwallstadt  
Eheschließung am 15.06.2018  
in Obernburg a. Main



PlattenbergBad  
Kleinwallstadt

#### Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch 16.00 – 21.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 07.00 – 08.00 Uhr  
und 16.00 – 21.00 Uhr

Freitag (Warmbadetag)

Seniorenschwimmen 15.00 – 16.00 Uhr  
öffentlicher Badebetrieb 16.00 – 21.00 Uhr

Samstag 12.00 – 18.00 Uhr  
bis 13:00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar

Sonntag/Feiertag 09.00 – 18.00 Uhr

**Geburtstagskinder haben beim Besuch des PlattenbergBades an ihrem Geburtstag freien Eintritt.**  
Tel. 654372



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

#### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag, jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Für alle Kinder und Jugendliche von 7 bis 18 Jahren an jedem Öffnungstag.



Gemeindebibliothek  
Kleinwallstadt

#### Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.00 Uhr

Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 14.00 – 19.00 Uhr

Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Gemeindebibliothek

Hauptstraße 2 (in der Marktschule)

Telefon: 06022/2206-57

# Übergabe der sanierten Schule in Hofstetten



Unsere ehemalige Schule in Hofstetten wurde in den letzten Jahren umfassend saniert und wird seit diesem Schuljahr wieder als Außenstelle unserer JAR-Mittelschule genutzt. Sie steht aktuell für die Klassen der 5. und 6. Jahrgangsstufe zur Verfügung.

Der 1. Sanierungsabschnitt begann 2016, wobei schon die erste Maßnahme eine besondere Herausforderung darstellte. Die veraltete, asbesthaltige Stromspeicherheizung musste mit großem Aufwand demontiert und die einzelnen Teile entsorgt werden. Unter größten Sicherheitsvorkehrungen wurden diese Arbeiten von einer Spezialfirma durchgeführt. Als neue Heizungsart entschieden wir uns auch aus Platzgründen für eine Gasheizung. Außerdem wurde die Sanitäreinrichtungen ebenfalls komplett erneuert. Im Rahmen der Arbeiten wurden im ganzen Haus auch Putzsanierungen, Metall-, Fliesen-, Elektro- und Schreinerarbeiten nötig. Zuletzt wurde dann ein neuer Elektro-Verteilerschrank installiert und ein Lehrerzimmer samt kleiner Teeküche eingerichtet. Vor wenigen Wochen wurden in den Osterferien alle Fenster sowie die beiden großen Eingangselemente erneuert.



Nachdem die unterschiedlichen Sanierungsmaßnahmen der letzten beiden Jahre mit fast 300.000 Euro zu Buche schlugen, wurde die Schule Hofstetten nach erfolgreichem Abschluss der Arbeiten am Mittwoch, den 06.06.2018 mit einer kleinen Feier im Beisein des Gemeinderats, der Schulleitung und der örtlichen Lehrkräfte offiziell übergeben.

**Markt Kleinwallstadt**  
1. Bürgermeister  
Thomas Köhler



Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten

**Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:**

Unsere regelmäßigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt.

Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hildsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

**Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hildsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Senioren sowie unserem Helfer- und Projektteam für die großartige Unterstützung unserer Seniorenarbeit bedanken. Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und Unterstützung unserer Projekte kann dies funktionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten der Rohe'schen Stiftung nach Obernburg umgezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in den Räumen der ehemaligen Post.

**Öffnungszeiten:**

Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminkvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.  
Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit für-einander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**

# BERATUNGSSTELLE für SENIOREN und pflegende ANGEHÖRIGE

Konrad Schmitt, Brückenstraße 19,  
63897 Miltenberg  
Tel. 09371/6694920, Fax 093717/6699442

**Mittwochs:**

Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach  
Tel. 09372/9400075

**E-Mail:**

[k-schmitt@seniorenberatung-mil.de](mailto:k-schmitt@seniorenberatung-mil.de)  
[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)



Katholische Kirchennachrichten  
Kleinwallstadt

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,**

**Fax-Nummer: 654 544**

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595

E-Mail:

[Pfarrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:Pfarrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pfarrer Markus Lang:**

**Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544**

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gemeindereferent Rainer Kraus:**

Telefon-Nummer: 65 23 107,

**Fax-Nummer: 654 516**

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Montag, Dienstag, Donnerstag

**von 9.00 bis 12.00 Uhr**

und Donnerstagnachmittag

**von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**Bitte beachten: Das Pfarrbüro ist am Dienstag, 19. Juni, wegen Fortbildung geschlossen.**

**Geistliches Wort der Woche:**

Verkünde das Wort, tritt dafür ein, ob man es hören will oder nicht. 2 Tim 4,2a

**Mittwoch, 13. Juni - Hl. Antonius von Padua**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 15. Juni**

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Franziska, Ernst u. Willi Giegerich u. Angeh.

**Samstag, 16. Juni**

**Walldürnwallfahrt** (s. u. Hinweisen)

**Sonntag, 17. Juni -**

**11. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

9.00 Uhr Eucharistiefeier im Altenheim

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. alte Stiftungen // f. Valtin, Egon u. Christa

Bergmann // f. Luise Kuhn // f. Mina u. Gottfried Rachor, Eva u. Wilhelm Seuffert, Anni Fischer u. Rudi Winkel // f. Pfarrer Söller

**- Kinderkirche -**

14.00 Uhr Taufe von Eliana Josephine Schirado, Matteo Nebel, Theo Trenner und Jonas Winkel  
Herzlichen Glückwunsch den Eltern und Paten zu ihrer Entscheidung!

**15.00 - 17.00 Uhr Treffen der Ministranten, die sich für die Romwallfahrt angemeldet haben im Pfarrheim.**

**Dienstag, 19. Juni**

**Das Pfarrbüro ist heute wegen Fortbildung geschlossen.**

19.00 Uhr Eucharistiefeier f. Anna und Heinrich Bös

**Mittwoch, 20. Juni**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 22. Juni**

8.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 23. Juni -**

**Samstag der 11. Woche im Jahreskreis**

9.00 Uhr - 12.00 Uhr **Firmsamstag „2“ - „Heiliger Geist“** der diesjährigen Firmlinge im Pfarrheim Kleinwallst.

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend f. Elsbeth u. Gerhard Labudda // f. Anna u. Michael Schopper u. Angeh. // f. Werner u. Leni Kolter u. Angeh. // f. Reinhold Scheer, Elt. u. Schwiegerel. // f. d. Verstorb. d. Jahrgangs 31/32 // f. Gertrud Pfeifer, best. v. KDFB // f. Ludmilla Heßler, best. v. KDFB // f. Liesel Fritsche // f. Else u. Philipp Schmitt u. Rosel u. Emil Grimm // z. Danksagung u. f. d. Leb. u. Verstorb. d. Familien Freund u. Kopp // f. Apollonia Gyurakovits, Anja Halkow u. Angeh. // f. Helmut, Wolfgang u. Bernd Jakob, Elt. u. Schwiegerel.

**Sonntag, 24. Juni - GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Altenheim

**9.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael / Hausen zum Pfarrfest (50 Jahre Kirchweihe)**

**Hinweise:**

**Kinderkirche: „Schwer zu sagen es tut mir leid - doch Gott verzeiht!“**

Herzliche Einladung zur nächsten Kinderkirche am kommenden **Sonntag, 17. Juni, um 10.30 Uhr in St. Peter u. Paul Kleinwallstadt.**

Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zur nächsten Kinderkirche ein. Wir beginnen mit den Erwachsenen gemeinsam in der Kirche und gehen dann ins Pfarrheim, um die Kinderkirche zu feiern. Anschließend gehen wir zum Segen wieder zu den „Großen“ in die Kirche zurück. Wir freuen uns auf euch!

Euer Kinderkirchen-Team

**Pfarrfest 2018**

Unser diesjähriges **Pfarrfest** findet am Wochenende **30. Juni/01. Juli** statt.

**Herzliche Einladung an die gesamte Pfarreiengemeinschaft!**

Der **Festgottesdienst** am **Sonntag um 10.00 Uhr** wird wieder von „MusicWave“ musikalisch mitgestaltet.

Alle Kuchen- u. TortenbäckerInnen sind wieder aufgerufen unsere Kuchentheke zu füllen, damit sie sich so reichhaltig und vielfältig präsentieren kann, wie in den vergangenen Jahren. Um besser planen zu können, bitten wir Sie, sich vorher telefonisch bei Frau Barbara Jung, Tel.-Nr. 654 615, oder bei Frau Anja Hanke, Tel.-Nr. 25987, zu melden.

Herzlichen Dank im Voraus schon an alle Bäckerinnen und Bäcker!

**Wallfahrts-Temine zum Vormerken**

**Walldürn am Samstag, 16. Juni 2018.**

**Kilians - Würzburg:**

**Montag, 09. Juli,** für die **Kommunionkinder**

**Dienstag, 10. Juli:** **Kilians-Wallfahrt** der **Pfarreiengemeinschaft** (Näheres s.u.)

**Samstag, 15. Juli, Fest der Familien,** 10.00 Uhr Familiengottesdienst im Kiliansdom, anschl. Familienfest rund um den Dom. Info-Flyer liegen im Schriftenstand der Pfarrkirche aus.

**Wallfahrt nach Walldürn**

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Walldürn am **Samstag, 16. Juni 2018.** Programm: 7.00 Uhr Bus-Abfahrt von Hauses (Rathaus) nach Göttersdorf für die Fuß- und Bus-Wallfahrer

7.10 Uhr Abfahrt in Kleinwallstadt, Altenheim  
8.00 Uhr Abmarsch der Fuß-Wallfahrer von Göttersdorf nach Walldürn (8 km), Weiterfahrt der Bus-Wallfahrer direkt nach Walldürn

10.45 Uhr Abholung in Walldürn  
11.00 Uhr Pilgeramt in der Basilika  
12.00 Uhr Möglichkeit zum gemeinsamen Mittagessen im Gasthof zum Hirsch  
14.00 Uhr Mariengebete an der Grotte  
14.45 Uhr Feierlicher Auszug aus Walldürn  
ca. 15.30 Uhr Gemeinsamer Abschlusssegen in der Hauseser Kirche  
Wir gehen den vorgeschriebenen Wallfahrtsweg. Anmeldungen bei Karin Fath, Tel. 23588.

**Ministranten-Romwallfahrt**

Am **Sonntag, 17. Juni 2018,** findet **von 15.00 bis 17.00 Uhr** ein Vortreffen der Ministranten, die sich für die Romwallfahrt angemeldet haben, im Pfarrheim von Kleinwallstadt statt.

**Jubiläum und Pfarrfest von St. Michael/Hausen**

Herzliche Einladung zum **Pfarrfest am 24. Juni 2018 von St. Michael/Hausen.**

Gleichzeitig wird das **50-jährige Jubiläum** der St.-Michael-Kirche gefeiert, welche am 29.06.1968 durch Weihbischof Alfons Kempf geweiht wurde.

Um **9.30 Uhr** beginnt der Jubiläumstag mit dem **Festgottesdienst**, der vom Jubiläums-Projektchor unter der Leitung von Simone Seitz mitgestaltet wird.

Ein besonderer Guest und **Festprediger** ist der **Generalvikar Thomas Kessler** aus Würzburg. Er war Praktikant in Kleinwallstadt und übernahm in der Zeit der Vakanz von Februar bis Mai 1984 die Seelsorge in Hausen.

Sicher bietet dieser Tag beim anschließenden Pfarrfest in und am Pfarrheim wieder eine Möglichkeit für viele Begegnungen, mit Freunden, Nachbarn und vielen Gästen aus nah und fern: ehemalige Hausener, ehemaligen Pfarrern und Ordensleuten, die aus Hausen stammen.

Das nähere Programm finden Sie in der Anzeige im nächsten Amtsblatt.

### **Besuch von Bischof Dr. Franz Jung am Untermain**

Das Dekanat Aschaffenburg-Stadt lädt für die Region Untermain zu einem Willkommen für unseren neuen Bischof Dr. Franz Jung ein. Er wird am **Sonntag, den 24. Juni 2018**, die Region besuchen und mit uns Messe feiern. Dazu wird herzlich eingeladen:

### **10 Uhr Pontifikalgottesdienst auf dem Stiftsplatz in der Stadt Aschaffenburg**

bis 13 Uhr offene Begegnung auf dem Stifts- und Theaterplatz mit der Bevölkerung

Die Messe wird bei jedem Wetter im Freien stattfinden. Bitte denken Sie daran, bei schönem Wetter eine Kopfbedeckung zum Sonnenschutz und bei regnerischem Wetter entsprechende Kleidung (keine Schirme wegen der Sichtbeeinträchtigung) mitzunehmen. Während der Begegnung werden ein Imbiss und Getränke angeboten werden.

Für die Zeit vor und während der Messe wird gebeten, sich selbst mit Getränken zu versorgen.

Fahnenabordnungen, die aktiv an der Messe teilnehmen wollen, melden sich bitte bis zum 12. Juni 2018 beim Diözesanbüro Aschaffenburg-Alzenau im Martinushaus unter der Tel.-Nr. 06021 392 123 oder unter dioezanbuero.ab@bistum-wuerzburg.de an.

### **Vollmondwege - unter Gottes Licht -**

In den Vollmondnächten möchten wir uns 2018 wieder mit euch auf den Weg machen, kurze Wegetappen im Dunkel der Nacht. Besinnliche Impulse, Bibelerzählungen, Gebete und Lieder können diese Vollmond-Wege zu Hoffnungswegen werden lassen.

Das nächste Vollmond-Treffen ist am **Mittwoch, 27. Juni, um 22.00 Uhr** an der **Wallstadthalle in Kleinwallstadt**.

Bitte dem Wetter und der Jahreszeit entsprechend kleiden!

Rainer Kraus und Team

### **„ANgeDACHT“**

- Gebete und Gedanken - Informationen zum Monat - Besondere musikalische Gestaltung
- Sonntags **um 18.00 Uhr** im Wechsel in St. Peter u. Paul, Kleinwallstadt und St. Michael, Hausen

Der nächste Termin ist der **08. Juli in St. Michael/Hausen**.

### **Kiliani-Wallfahrt der Pfarreiengemeinschaft Christi Himmelfahrt**

Herzliche Einladung zur Kiliani-Wallfahrt unserer Pfarreiengemeinschaft am **Dienstag, 10. Juli 2018**. Abfahrt ist um 7.00 Uhr am Rathaus in Hausen, Kleinwallstadt: **7.10 Uhr Mittlere Torstraße** und am **Altenheim**, Elsenfeld: 7.15 Uhr.

Eucharistiefeier im Dom um 9.30 Uhr, Rückfahrt um 17.00 Uhr. Dazwischen Zeit zur freien Verfügung.

Wie in den letzten Jahren besteht für das Dekanat Obernburg Mitfahrglegenheit mit Zustiegsmöglichkeiten in Kleinwallstadt und Elsenfeld. Es ist deshalb wichtig, sich baldmöglichst im **Pfarrbüro Hausen** (Tel. **654 502**, montags u. mittwochs von **10.00 bis 12.00 Uhr** und freitags von **16.00 bis 17.00 Uhr**) anzumelden.

### **Informationen d. ökum. Hospizvereins Landkreises Miltenberg**

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein Trauercafé an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstraße 51 in Obernburg statt. Weitere Informationen unter [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022/ 7093084

### **Veranstaltungen in italienischer Sprache - COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN**

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt. Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien hat die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen. Herzlich eingeladen sind alle Interessierten.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (Tel. 06021 583920), Rita Masilla (Tel. 06021 56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

**Venerdì, 22 giugno, ore 20.30, Fraternità Francescana di Betania**

Catechesi

**Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche**

Perchi ancora non lo sapesse, digitando in internet: [www.fgbaschaffenburg.de](http://www.fgbaschaffenburg.de) si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

**Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat Juni**

Die sozialen Netzwerke: Dass die Menschen durch das Geschehen in den sozialen Netzwerken zu einem Miteinander finden, das die Vielfalt der Einzelnen respektiert.

**Spruch der Woche:**

Glücklich ist, wer sich bei Sonnenuntergang über die aufgehenden Sterne freut.

Adalbert Ludwig Balling

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang, Gemeindereferent  
Rainer Kraus und Gemeindereferentin Claudia Kloos**



**Evangelische Kirchennachrichten**

**Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022 655222, Fax 06022 655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto:Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung: Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG,  
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18,  
BIC: GENODE51MIC

**Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 18.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

**Wochenspruch: Lukas 19,10**

„Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist.“

**Donnerstag, 14.06.**

Der Konfirmandenunterricht entfällt wegen einer Pfarrerfortbildung.

19.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung

**Freitag, 15.06.**

9.30 Uhr und 10.30 Uhr Gottesdienste auf den Wohnbereichen der Rohe'schen Stiftung in Kleinwallstadt

19.00 – 21.00 Uhr Treffen der Konfirmandinnen und Konfirmanden, deren Eltern und der Mitglieder des Kirchenvorstandes zum Konfirmandenabend in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus.

**Samstag, 16.06.**

18.00 Uhr Gottesdienst in Kleinwallstadt in der Rohe'schen Stiftung

**Sonntag, 17.06., 3. Sonntag nach Trinitatis**

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit unserem Kindergarten „Villa Kunterbunt“ in Hofstetten in der St. Michaelskirche, anschließend Waldwichtelfest an der Grillhalle in Hofstetten (siehe unten)

**Mittwoch, 20.06.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Jugendheim in Hofstetten

19.00 Uhr Posaunenchorprobe

**Donnerstag, 21.06.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Evang. Gemeindehaus in Sulzbach

**Wichtiges in Kürze:**

**Fortbildung der Sekretärinnen**

Am Donnerstag, 14.06., findet eine Fortbildung für die Sekretärinnen im Dekanatsbezirk statt. Das Büro ist an diesem Tag nicht besetzt.

\*\*\*\*\*

**Waldwichtel- und Kindergartenfest am 17.06.**

Der Waldwichtelverein lädt gemeinsam mit dem Kindergarten Villa Kunterbunt am Sonntag, den 17. Juni, zum gemeinsamen Fest ein. Wir beginnen mit dem Gottesdienst um 10.00 Uhr in der St. Michaelskirche in Hofstetten. Anschließend Festbetrieb an der Grillhalle in Hofstetten mit deftigem & vegetarischem Mittagessen, Kaffee & Kuchen und tollen Workshops. Um 14.30 Uhr zeigt das Mobile Odenwälder Theater die Geschichte vom „Rotkäppchen“. Wir freuen uns über viele große und kleine Gäste!

\*\*\*\*\*

**Kirchgeld 2018**

Die Kirchgeldbriefe wurden an alle unsere Gemeindeglieder verschickt. Leider ist der Adressbestand aber nicht vollständig. Sollten Sie keinen Brief erhalten haben, melden Sie sich gerne bei uns im Pfarramt. Selbstverständlich können Sie Ihr Kirchgeld auch bei uns bezahlen, wenn Sie kein Schreiben erhalten haben.

Es gilt folgende Staffelung:

Jährliche Einkünfte oder Bezüge gemäß § 7 Abs. 3 KirchStErhebg EURO	Beträge in EUR
bis Grundfreibetrag (8.820)	-
EUR 8.821 bis EUR 9.999	EUR 5,-
EUR 10.000 bis EUR 24.999	EUR 10,-
EUR 25.000 bis EUR 39.999	EUR 30,-
EUR 40.000 bis EUR 54.999	EUR 50,-
EUR 55.000 bis EUR 69.999	EUR 80,-
EUR 70.000 und mehr	EUR 110,-

Das Kirchgeld wird in unserer Gemeinde unter anderem für die Konfirmations- und Jugendarbeit und für die Instandhaltung unserer Kirchengebäude verwendet.

Das Kirchgeld ist Teil der Kirchensteuer, auch „Ortskirchensteuer“ genannt und kann bei der Einkommenssteuererklärung abgesetzt werden.

Kirchgeldpflichtig ist jedes Gemeindeglied, welches zum Stichtag 01.01.2018 bei uns in der Gemeinde wohnte.

Wir danken für Ihre Zahlungen!

\*\*\*\*\*

### **Vorausschau:**

#### **Fest unter der Kastanie in Sulzbach**

Unser Fest unter der Kastanie feiern wir in Sulzbach am 01. Juli. Es steht unter dem Motto: „Fremd sein – reizvoll verschieden“.

Gottesdienste um 9.00 Uhr in Hofstetten und um 10.30 Uhr in Sulzbach.

Wir würden uns sehr über Kuchenspenden freuen. Bitte geben Sie zusammen mit dem Kuchen eine Zutatenliste (für Allergiker etc.) ab. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Irene Matyssek oder an das Pfarramt.

\*\*\*\*\*

#### **Landesgartenschau in Würzburg vom 12. April bis 7. Oktober 2018**

Derzeit findet die Landesgartenschau in Würzburg statt. Wir möchten darauf hinweisen, dass es auch viele Angebote und Programme im Bereich Religion und Spiritualität gibt. Die Landesgartenschau ist in jedem Fall einen Besuch wert.

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter: [www.lgs2018-wuerzburg.de](http://www.lgs2018-wuerzburg.de).

Das Pfarrerehepaar würde gerne gemeinsam mit anderen Gemeindegliedern am Samstag, 25. August 2018, die Landesgartenschau in Würzburg besuchen. An diesem Tag wird u. a. folgendes Religiöses angeboten:

- Christliche Andacht um 12.00 Uhr
- Vortrag „Weltfrieden – die Antwort des religiösen Buddhismus“ um 15.00 Uhr
- Vortrag „Das Mantra im Buddhismus“ oder „Klavierkonzert“ um 16.00 Uhr

Wer Interesse hat, gemeinsam mit dem Pfarrerehepaar per Bahn (Bayernticket) zur Landesgartenschau zu fahren, möge sich bitte im Pfarramt melden. Alles Weitere wird dann persönlich besprochen.

\*\*\*\*\*

#### **Besuch des Seniorenkinos im Juli**

Am Dienstag, 17.07.2018, besuchen wir das Seniorenkino in Erlenbach. Der Eintrittspreis beträgt EUR 5,50 pro Person (incl. 1,- EUR Gruppenrabatt). Abfahrt ist um ca. 14.00 Uhr. Ab 14.30 Uhr wird der Film „Die Nacht der Nächte“ gezeigt. Es handelt sich um eine Do-

18 kumentation von Paaren unterschiedlicher Herkunft, die alle 55 Jahre oder länger zusammen sind.

Sie können gerne direkt ins Kino kommen oder wer mit uns fahren möchte und noch nicht angemeldet ist, kann sich noch bei uns im Pfarramt melden.

\*\*\*\*\*

„Solange die Kinder klein sind,  
gib ihnen Wurzeln;  
sind sie älter geworden, gib ihnen Flügel.“  
(Indisches Sprichwort)



## Übergabe des neu gestalteten Pausenhofs in Hausen



Bürgermeister Manfred Schüßler und VGem-Vorsitzender Thomas Köhler sowie Herr Rektor Kai Thoma mit seinem Lehrerkollegium durften bei der offiziellen Übergabe des neugestalteten Pausenhofs hautnah die Freude der Schülerinnen und Schüler erleben. Bürgermeister Manfred Schüßler lobte in seinen Ausführungen die Vorschläge durch den Elternbeirat und die Lehrerschaft sowie die Bauausführungen durch die Mitarbeiter vom gemeindlichen Bauhof. Die Gesamtkosten für dieses Projekt betrugen ca. 8.000 Euro.

**Gemeinde Hausen**  
Manfred Schüßler  
1. Bürgermeister

---

## **VGem. Kleinwallstadt**

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### **Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## **Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:**

Mo., Mi., Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978  
rathaus@hausen-spessart.de

## **WASSERVERSORGUNG – Hausen**

während der Dienstzeit:

Rathaus Telefon (06022) 654976  
oder  
Bauhof (06022) 2088845  
FAX (06022) 2088735  
E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de

nach der Dienstzeit und bei Störungen:  
Wasserwart Handy 0173/8535479

## **Abwasserverband Main-Mömling-Elsava**

Notfallservice-Kanal Tel. 0160/96314441

## **Forstrevier Kleinwallstadt**

Sprechstunde FA Popp  
Telefon 653529; Fax 2654159  
Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr  
Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

## **Jagdpächter Hausen:**

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

## **Stromversorgung Bayernwerk**

## **TELEKOM – Telefon**

Kabel Deutschland – Kabelfernsehen  
Siehe unter Markt Kleinwallstadt

## **Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17**

### **Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

---



## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
E-Mail:g-oesen@caritas-mil.de

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

---

## **Kommunale Abfallwirtschaft**

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 18.06.2018 Restmülltonne**

## **Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501 260 oder -261

## **Abfuhrunternehmen:**

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholt Sperrmüll)

Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice

Servicenummer: 0800 96 00 100

---

## **Passamt Hausen:**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

## **Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

## **PERSONALAUSWEISE**

Alle Personalausweise, die zwischen dem 28.05.2018 und 30.05.2018 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Montag u. Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail:

st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

Gem. Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

Schenk dir doch das kleine Glück -  
sag ja zu der Stunde,  
die du jetzt lebst,  
sag ja zu den Menschen,  
die du jetzt trifft,  
sag ja zu der Arbeit,  
die du jetzt tust,  
sag ja zu dir selbst.  
Glück ist, ja sagen  
zu Gott und der Welt,  
ja zu sich und den anderen.  
(Adalbert Ludwig Balling)

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Mittwoch, 13. Juni - Hl. Antonius von Padua - Tag der Ewigen Anbetung**

13.00 Uhr Eröffnung der Ewigen Anbetung mit Aussetzung

u. Betstunde (Rainer Kraus)

14.00 Uhr Betstunde

(Marietta Seus u. Maria Körbel)

15.00 Uhr Betstunde (Karin Fath) mit Gitarrenbegleitung von Lieder aus dem Gotteslob

16.00 Uhr Betstunde (Ruth Kram)

17.00 Uhr stille Anbetung

18.00 Uhr Betstunde (Manfred Braun)

19.00 Uhr Eucharistiefeier

als Seelenamt für Berta Lebert  
und für Eugen Lebert, Jt. / Alois u. Maria  
Fersch u. Kinder, Ferdinand Christ

**Donnerstag, 14. Juni**

kein Rosenkranz u. Eucharistiefeier

**Samstag, 16. Juni - Hl. Benno**

7.00 Uhr Abfahrt am Rathaus zur Wallfahrt nach Walldürn

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend für Maria u. Pfr. Hans Kempf / Verst. d. Fam. Kempf, Tschischke u. Franz / Valentin u. Linda Götz u. Angeh., Jt. / Ludwig Englert u. Angeh. / Hansjosef Wagner / Gerhard Reus, leb. u. verst. Angeh. / Peter u. Emma Merkl / Theresia Nebel u. Inge Tobias u. An-

geh. / Elise u. Klara Fersch, Eltern u. Geschwister / Fam. Raile u. Ott / Eugenie u. Carlo Castenetto, Geschwister u. Angeh. / Horst Zimmermann, Inge u. Gerhard Urner u. Maria Durschang u. Angeh. / Wolf u. Link, leb. u. verst. Angeh. / Hannes u. Renate Lebert

**Montag, 18. Juni**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 19. Juni**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 21. Juni - Hl. Aloisius Gonzaga**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 24. Juni - GEBURT DES**

**HL. JOHANNES DES TÄUFERS**

**Pfarrfest u. 50 Jahre Kirchweihe (29.06.1968)**

9.30 Uhr Festgottesdienst mit Generalvikar

Thomas Kessler

für die Pfarreigemeinschaft

und für Willi Löffler u. Angeh. / Valentin Brand / Elmar, Albert u. Maria Bohlender / Roseline Bogner / Sophie u. Erich Lebert / Anastasia, Hermann u. Günther Lauth / Alois, Ida u. Reinhold Kempf / Berta u. Raumund Fries u. Angeh. / Pfr. Schlör, Anna Kempf, Josef u. Agnes Rachor / Hans Kaas u. Eltern / Walter Weber / Michael, Katharina u. Hermann Ott / Erwin u. Imelda Fath / Jürgen Misch, Josef u. Agnes Ott, Franz u. Sabina Fath / Ewald u. Irmgard Reichert (mitgestaltet vom Jubiläums-Projektchor)

anschl. Festbetrieb in und am Pfarrheim

**INFORMATIONEN**

**Tautermine**

Die nächsten Tauftage in Hausen sind am 22.07., 14.10., 25.11., jeweils um 14.00 Uhr

Anmeldungen für die Taufe im Juli werden bis 22. Juni im Pfarrbüro entgegengenommen. Das 1. Taufgespräch ist am Montag, 02. Juli, um 20.00 Uhr im Pfarrheim.

**Jubiläum und Pfarrfest**

Herzliche Einladung zum Pfarrfest am 24. Juni 2018. Gleichzeitig feiern wir das 50-jährige Jubiläum unserer St.-Michael-Kirche, welche am 29.06.1968 durch Weihbischof Alfons Kempf geweiht wurde.

Um 9.30 Uhr beginnt der Jubiläumstag mit dem Festgottesdienst, der vom Jubiläums-Projektchor unter der Leitung von Simone Seitz mitgestaltet wird.

Ein besonderer Gast und Festprediger ist der Generalvikar Thomas Kessler aus Würzburg.

Er war Praktikant in Kleinwallstadt und übernahm in der Zeit der Vakanz von Februar bis Mai 1984 die Seelsorge in Hausen.

Sicher bietet dieser Tag beim anschließenden Pfarrfest in und am Pfarrheim wieder eine Möglichkeit für viele Begegnungen, mit Freunden, Nachbarn und vielen Gästen aus nah und fern: ehemalige Hausener, ehemaligen Pfarrern und Ordensleuten, die aus Hausen stammen.

Das nähere Programm finden Sie in der Anzeige im nächsten Amtsblatt.

— — — — —

### **Firmlinge 2018**

**Samstag, 23. Juni**, von 9 bis 12 Uhr: Firm-  
samstag „2“ - „Heiliger Geist“ im Pfarrheim  
Kleinwallstadt

— — — — —

### **Wallfahrt nach Walldürn**

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Walldürn am **Samstag, 16. Juni 2018**.

Programm:

7.00 Uhr Bus-Abfahrt von Hausen (Rathaus)

nach Göttersdorf

für die Fuß- und Bus-Wallfahrer

7.10 Uhr Abfahrt in Kleinwallstadt, Altenheim

8.00 Uhr Abmarsch der Fuß-Wallfahrer von  
Göttersdorf nach Walldürn (8 km)

Weiterfahrt der Bus-Wallfahrer direkt nach  
Walldürn

10.45 Uhr Abholung in Walldürn

11.00 Uhr Pilgeramt in der Basilika

12.00 Uhr Möglichkeit zum gemeinsamen  
Mittagessen im Gasthof zum Hirsch

14.00 Uhr Mariengebete an der Grotte

14.45 Uhr Feierlicher Auszug aus Walldürn

ca. 15.30 Uhr Gemeinsamer Abschlusssegen  
in der Hausener Kirche

Wir gehen den vorgeschriebenen Wallfahrtsweg.

Anmeldungen bei Karin Fath, Tel. 23588.

— — — — —

### **Kilian-Wallfahrt der Pfarreiengemeinschaft Christi Himmelfahrt**

Herzliche Einladung zur Kilian-Wallfahrt unserer Pfarreiengemeinschaft am **Dienstag, 10. Juli 2018**. Abfahrt ist um 7.00 Uhr am Rathaus in Hausen, Eucharistiefeier im Dom um 9.30 Uhr, Rückfahrt um 17.00 Uhr. Dazwischen Zeit zur freien Verfügung.

Wie in den letzten Jahren bieten wir für das Dekanat Obernburg Mitfahrelegenheit an, mit Zustiegsmöglichkeiten in Kleinwallstadt und Elsenfeld. Es ist deshalb wichtig, sich baldmöglichst im Pfarrbüro Hausen anzumelden.

(Kfw. 7.10 Uhr Mittlere Torstraße und am Altenheim, Elsenfeld 7.15 Uhr)

— — — — —

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**